GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

πάρεργος | خارج

Exported: 28.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	πάρεργος	خارج
Root / Stem	*n/a*	ḫ r ǧ / 1
Part of Speech	adj.	.act. part
Expression	τὸ πάρεργον	al-šayʾu l-ḫāriǧu ʿan al-ʿamali
Annotation	–	.paraphr
Quotation	ἵνα μὴ τὸ πάρεργον ἡμῖν γένηται [αὖ] πολὺ μεῖζον ἔργου οὗ προὐθέμεθα	li-kay-mā lā yakūna l-šayʾu l-ḫāriǧu ʿan al-ʿamali akṯaru wa-aʿẓamu mina l-ʿamali llaḏī aradnā
Reference	Galen An. virt. 48.26	22.7

Source

Galenus, Ḥubaiš b. al-Ḥasan – Quod animi virtutes corporis temperamenta sequantur (Galen An. virt.)

Filecard

Galen.An-virt.0448